

Z M L U V A

o spolupráci a finančnej spoluúčasti pri zabezpečovaní rekonštrukcie detského ihriska a športoviska v MČ Košice – Sever, uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Článok I.**Zmluvné strany****1.**

Názov : **Mestská časť Košice –Sever**
Sídlo : Festivalové námestie 2, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca: Marián Gaj, starosta
IČO : 00690929
DIČ : 2020762964
IČ DPH : nie je platcom DPH
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 0569524001 / 5600
Zodpovedná osoba vo veciach zmluvných: Ing. Jaroslav Polaček
JUDr. Patrik Stavrovský
Zodpovedná osoba za realizáciu: Ing. Ján Hučko
p. Igor Vargoško

(ďalej len „MČ“)

2.

Názov : **Správa mestskej zelene v Košiciach**
Sídlo : Rastislavova 79, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca: Ing. Richard Majza, MBA , riaditeľ
IČO : 17078202
IČ DPH : SK 2021157556
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu : 0443868001/5600
Zodpovedná osoba vo veciach zmluvných: JUDr. Mária Plačková, poverená vedením OaPÚ
Zodpovedná osoba za realizáciu: Ing. Marta Popriková
p. Jiřina Vrabcová
p. Viktor Biščák

(ďalej len „SMsZ, resp. zhotoviteľ“)

Článok II.

Predmet a účel zmluvy

1. Zmluvné strany deklarujú spoločný záujem na vzájomnej spolupráci a finančnej spoluúčasti na realizácii výstavby detského ihriska Hroncova – park v MČ Košice – Sever (ďalej len detské ihrisko, resp. dielo) v rozsahu podľa projektovej dokumentácie z 09/2012, ktorej spracovateľom je SMSZ.
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných vzťahov zmluvných strán pri spolupráci MČ a SMSZ pri realizácii výstavby detského ihriska a zároveň stanovenie výšky a podmienok finančnej spoluúčasti zmluvných strán na realizácii tohto projektu.
3. Pre naplnenie účelu tejto zmluvy
 - a) **SMSZ** na vlastné náklady zabezpečí a poskytne projektovú dokumentáciu výstavby detského ihriska, ako zhotoviteľ odborne vykoná realizáciu výstavby detského ihriska a po celú dobu realizácie diela umožní MČ vykonávať dohľad nad jeho realizáciou .
 - b) **MČ Košice-Sever** zabezpečí financovanie samotnej výstavby detského ihriska v MČ Košice – Sever v rozsahu podľa ustanovenia čl. IV. ods. 1 a poskytne SMSZ súčinnosť v procese realizácie, odovzdania a prevzatia diela.

Článok III.

Termíny plnenia

1. Termíny plnenia:

Termín odovzdania staveniska: 15.10.2012

Termín začatia prác: 15.10.2012

Termín ukončenia prác: 30.11.2012

2. Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že priebeh a ukončenie prác môžu byť ovplyvnené mimoriadne nepriaznivými poveternostnými podmienkami, ako aj od prípadných objektívnych prekážok nezavinených zhotoviteľom. V prípade, ak nastanú okolnosti objektívneho charakteru znemožňujúce alebo nepriamo sťažujúce realizáciu diela a SMSZ nebude môcť zabrániť ich vzniku alebo dôsledkom, ani ich nebude môcť predvídať napr. v dôsledku pôsobenia vis maior (poveternostné podmienky, nie však výlučne) zmluvné strany sa dohodnú na ďalšom postupe a termínoch prác. Tieto skutočnosti zaznamenajú v stavebnom denníku.
3. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu písomnou formou o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje priebeh alebo zhotovenie diela a ohrozuje splnenie termínu a túto skutočnosť uviesť aj zápisom v stavebnom denníku. Ak takúto udalosť nezavinila niektorá zo zmluvných strán a táto spôsobila omeškanie dohodnutého termínu, alebo ovplyvnila priebeh a kvalitu vykonávaných prác, následky, ktoré z tejto udalosti vzniknú, sa

nepovažujú za porušenie zmluvy. O dobu prerušenia prác z uvedených dôvodov sa predlžuje doba na ich zhotovenie.

Článok IV.

Výška a podmienky finančnej spoluúčasti

1. MČ Košice - Sever zabezpečí financovanie herných zariadení, resp. prvkov, materiálu a práce na realizáciu výstavby detského ihriska podľa čl. II. v rozsahu projektovej dokumentácie Architektonicko-stavebného riešenia detského ihriska z 09/2012, ktorej spracovateľom je SMsZ v hodnote podľa rozpočtu, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy, nasledovne:

Cena spolu bez DPH:	18 271,03 €
DPH 20 %	3 654,20 €
CENA CELKOM, vrátane DPH:	21 925,23 €

(slovom dvadsaťjedentisícdeväťstodvadsaťpäť eur a dvadsaťtri centov)

2. Správa mestskej zelene v Košiciach zabezpečí a poskytne projektovú dokumentáciu realizácie výstavby detského ihriska v hodnote:

Cena spolu bez DPH:	399,56 €
DPH 20 %	79,91 €
CENA CELKOM, vrátane DPH:	479,47 €

Celková cena realizácie výstavby detského ihriska: 22.404,70 € s DPH.

3. MČ uhradí SMsZ za herné prvky, materiál a práce podľa článku II. tejto zmluvy, t.j. za zhotovenie detského ihriska sumu vo výške **21 925,23 €** a to na základe faktúry s lehotou splatnosti 30 dní od jej doručenia MČ. Faktúru vyhotoví SMsZ v lehote 5 dní od ukončenia a odovzdania riadne zhotoveného diela MČ. Podkladom na vyhotovenie faktúry bude Súpis vykonaných prác podpísaný oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ktorý bude tvoriť prílohu faktúry a písomný protokol o odovzdaní detského ihriska vyhotovený zhotoviteľom diela a podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Článok V.

Osobitné ustanovenia

1. Práce súvisiace s plnením predmetu zmluvy, uvedeným v čl. II tejto zmluvy, budú realizované nezávisle na plnení harmonogramu prác a kapacít zabezpečovaných SMsZ pre Mesto Košice.
2. MČ po úhrade dodávok a prác za realizáciu detského ihriska zaradí detské ihrisko do majetku MČ a potom ho v tejto hodnote odovzdá Mestu Košice, a to v súlade s postupom v zmysle zákona

č. 258/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí. SMsZ odovzdá MČ všetky certifikáty herných prvkov, ďalej záručné listy a ostatnú dokumentáciu vzťahujúcu sa k zhotovenému dielu.

3. SMsZ sa zaväzuje poskytnúť záručnú dobu 24 mesiacov na realizované herné zariadenia a práce, resp. podľa poskytnutej záručnej doby dodávateľom týchto prvkov, ktorá začína plynúť dňom odovzdania detského ihriska MČ.
4. SMsZ o vykonaní prác bude viesť stavebný denník podľa zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov.
5. MČ sa zaväzuje poskytnúť SMsZ pri realizácii diela, jeho odovzdaní a prevzatí potrebné spolupôsobenie, riadne a včas zhotovené dielo v súlade s touto zmluvou prevziať a uhradiť SMsZ dohodnutú cenu podľa čl. IV. bod 3. tejto zmluvy

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len písomne a so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami, účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webových stránkach www.smsz.sk a www.kosicesever.sk.
3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t.j. do 31.12.2012. Počas doby platnosti zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú vysporiadať všetky vzájomné záväzky z nej plynúce.
4. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po dve vyhotovenia.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v tejto zmluve prejavili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Košiciach, dňa 12.10.2012

V Košiciach, dňa

Správa mestskej zelene v Košiciach

Mestská časť Košice - Sever

„podpísané“

„podpísané“

.....
Ing. Richard Majza, MBA

riaditeľ

.....
Marián Gaj

starosta

Akcia: MČ Sever - Detské ihrisko Hroncova - park

Rozpočet - HP Playsystem

1/2

č. položky	Skrátený popis	M.j.	Množstvo	Jednot. cena	Náklady spolu v €
1.	2.	3.	4.	5.	6.
					8.
	Odstánenie pôv. prvkov, búranie povrchu + skládovanie				
	Odstánenie pôvodných prvkov (1x pieskovisko , 3x kovová preliezkačka 0,02m ³ ×3=0,6T, 1x tenisový stôl- 2,0m ³ , vybúranie kobercových bet. - 3,6t) šarabovanie prístupového chodníka, min 2 osoby - spolu cca 18 t	hod	16,0	5,000 €	80,000 €
1					
2	Nakladanie sute a vybraných hmôt na dopr. prostriedok+ výkop . kryty z kameniva...	t	70,0	3,140 €	219,800 €
4	Odvoz na každý ďalší km (cca 5km) 70 x5=350 t	t	350,0	0,290 €	101,500 €
	Odstánenie pôv. prvkov SPOLU				401,300 €
	Zemné práce + úprava plochy + nový povrch ihriska + materiál				
5	Výkopy v zemiaku na suchu v hĺbke tr. 1 - 2 výkop pre BZ -34,68.m ² - 48,6t	m ³	34,7	1,390 €	48,247 €
6	Odstánenie podkladov alebo krytov z kameniva tŕž. hr. do 10 cm.do 200 m2 - 14t	m ²	100,0	0,450 €	45,000 €
7	Hĺbenie jám ručne pre obrubníky (111,000m - 9,32t)	hod	8,0	5,000 €	40,000 €
9	Rozprestretie ornice, sklon do 1,5 do 500 m2 hr. do 25 cm (hromady, dočasná skládka)	m ²	100,0	1,590 €	159,000 €
10	Násyp zhutnený na 2,5 Mpa - jamy	m ³	2,0	2,880 €	5,760 €
11	Kladenie záhonových obrubníkov do lôžka z betónu	bm	111,0	3,290 €	365,190 €
12	Potreba obrubníkov +3% stratné (500mm)	ks	227,0	1,800 €	408,600 €
13	Podklad zo štrkovej frakcie 16 - 32 mm s rozprestretím a zhutnením, po zhutnení hr. 150 mm vrátane dopravy	m ²	115,70	3,460 €	400,322 €
14	Podklad zo štrkovej frakcie 0 - 8 mm s rozprestretím a zhutnením, po zhutnení hr. 30 mm vrátane dopravy	m ²	115,70	0,960 €	111,072 €
15	Podklad zo štrkovej frakcie 0 - 8 mm s rozprestretím a a zarovnaním s latou, hr. 20 mm vrátane dopravy	m ²	115,70	0,960 €	111,072 €
16	Gumové rohože hr. 40, farba červená - 1140RS+ 10%	m ²	128,00	22,500 €	2 880,000 €
17	Uloženie gumených rohoží, vrátane vyrezania otvorov pre kovové prvky, zaväzovania,	m ²	115,70	3,000 €	347,100 €
18	Potreba piesku (s dozom)	t	4,3	9,600 €	41,472 €
19	Rozprestretie piesku	m ³	2,7	0,380 €	1,026 €
20	Úprava plánu v hĺbke tr. 1-4 so zhutnením	m ²	257,6	0,400 €	103,020 €
21	Založ. trávnik dnom s dopln. pôdy100mm+ vrátane úpravy terénu, práca, zálievky, presuny	m ²	223,3	4,850 €	1 083,005 €
22	Trávnať koberec - drn+ 10% stratné	m ²	245,5	2,900 €	711,950 €
24	Založenie trávnik výševom bez doplnenia pôdy	m ²	50,0	1,500 €	75,000 €
25	Ihrisková tráv. zmes 30g/m ² -výšev 1x	kg	1,5	5,800 €	8,700 €
	Zemné práce + úprava plochy + nový povrch ihriska + materiál SPOLU				6 945,536 €

mestské zelene v Košiciach
 grafická projekcia
 Raastislavova 79
 KOŠICE

26	MAT	Oplotenie s osadením+ nátery doplnky, bránky pružiny	bm	68,5	32,000 €	2 192,000 €			
27	MAT	Info tabuľa- prevádzkový poriadok (poliač na plaste) A4	ks	1,0	6,500 €	6,500 €			
		Oplotenie SPOLU				2 198,500 €			
		Mobilár							
28	MAT	Lavičky s operadlom PS 401 Nerez	ks	4,0	194,550 €	778,200 €			
29	MONT	Osadenie lavíciek	ks	4,0	34,000 €	136,000 €			
30	MAT	Odpadový koš polyetylénový Dinova uchytený na stĺpik. oplotenie	ks	1,0	27,400 €	27,400 €			
		Mobilár SPOLU				941,600 €			
		Herné zariadenie(Playsystem)							
32	MAT	Herné zariadenie: zostava PLS 11	ks	1,0	4 990,000 €	4 990,000 €			
33	MAT	Herné zariadenie: pieskoviško PS 201(3,0x 3,0m)	ks	1,0	421,150 €	421,150 €			
34	MAT	Herné zariadenie: pružinová hrajbačka P 102	ks	1,0	327,270 €	327,270 €			
35	MAT	Herné zariadenie: pružinová dvojhračka P 106	ks	1,0	381,820 €	381,820 €			
36	MAT	Herné zariadenie: vahňová hračka PB 105	ks	1,0	444,550 €	444,550 €			
37		Osadenie + montáž 823,35+ 69,49+34,00+34,00+ 73,35=1034,20€	ks	1,0	1 034,200 €	1 034,200 €			
		Herné zariadenia SPOLU (vrátane dopravy)				7 598,990 €			
		Ostatné -spevnené plochy							
38	MAT	Bet. dlažba 500x500x50mm - sivá	m ²	3,0	9,500 €	28,500 €			
39	MAT	Bet. dlažba 500x500x50mm - červená	m ²	3,0	9,500 €	28,500 €			
40	MAT+ MON	Osadenie dlažby do lôžka vrátane špárovania, dočistenia, vrátane podkladu (lôžko + podkl. betón + štrkodrva zhutnená)	m ²	8,0	10,100 €	80,800 €			
41	564 80-1111	Podklad zo štrkodry frakcie 0 - 8 mm s rozprestrením a zhutnením, po zhutnení hr. 30 mm vrátane dopravy - okollité spevnené plochy	m ²	43,00	1,100 €	47,300 €			
		Ostatné SPOLU				185,100 €			
		SPOLU bez DPH				18 271,03 €			
		SPOLU s DPH 20%				21 925,23 €			

Košice 09/2012

Vypracoval: Jitka Vrabcová

Správa mestskej zelene v Košiciach
úsek projekcie
Rastislavova 79
KOŠICE